

## Telefone modelo KEO K103

### Funções do Aparelho

- TONE/PULSE:** altera o tipo de sinalização do telefone de Multifrequêncial (TONE) para decádico (PULSE) e vice-versa. Sinalização de fábrica: TONE.
- Volume da campainha:** HIGH (alto) e LOW (baixo).
- FLASH:** utilizada no acesso aos serviços oferecidos pela companhia telefônica ou PABX.
- REDIAL:** pressione REDIAL para ligar para o último número discado.
- PAUSE:** adiciona uma pausa durante a discagem.
- RING:** sinal luminoso de ring. Indica o recebimento de uma chamada.

**Fixação na parede:** fixe a base do telefone na parede. Há um pino localizado logo abaixo do gancho que serve para apoiar o fone. Para utilizá-lo, retire-o pressionando para cima, vire-o e encaixe-o novamente. Desse modo, o fone não escorregará do gancho.

**Descanso para fone (telefone fixado na parede):** para deixar uma ligação no aguardo, basta utilizar o pino de descanso localizado acima do gancho.

**Chave de proteção:** bloqueia o teclado (disponível apenas no modelo c/ chave). Vermelho (desbloqueado) e verde (bloqueado).

## Teléfono Modelo KEO K103

### Funciones del Aparato

- TONE/PULSE:** altera el tipo de señalización del teléfono de Multifrecuencial (TONE) para Decádico (PULSE) y viceversa. Señalización de fábrica: TONE.
- Volumen del timbre:** HIGH (alto) y LOW (bajo).
- FLASH:** utilizada en el acceso a servicios ofrecidos por la Cia Telefónica.
- REDIAL:** remarca el último número utilizado.
- PAUSE:** introduce una pausa durante la marcación.
- RING:** señal luminoso de ring. Indica el recibimiento de una llamada.

**Fijación en la pared:** para fijar el teléfono en la pared, hay una pestaña ubicada luego abajo del gancho que evita que el auricular se suelte y caiga. Retírela, gírela y encájela nuevamente.

**Descanso para auricular:** esta facilidad es utilizada cuando el teléfono está fijado en la pared y usted desea dejar una llamada entrante en espera que alguien la conteste.

**Llave de protección:** bloquea el teclado (disponible solamente en el modelo con llave). Rojo (desbloqueada) y verde (bloqueada).

## Telephone Model KEO K103

### Functions of the Telephone

- TONE/PULSE:** switch between Multifrequencial (TONE) and Decadic (PULSE) tone. Default setting is set to TONE.
- Ring volume:** HIGH and LOW.
- FLASH:** a function used with carrier.
- REDIAL:** call last dialed number.
- PAUSE:** insert a pause during dialing.
- RING:** LED indicating incoming call.

**Wall wounting:** to maintain the handset on the hook when wall mounted, remove the pin under the phone, flip and install it again in the same place.

**Wall mount hook:** used to keep a call on hold with the handset hanging.

**Protection Key:** blocks the keyboard (only available for model with key). Red (unblocked) and green (blocked).

## Termo de Garantia

Para a sua comodidade, preencha os dados abaixo, pois, somen-te com a apresentação deste em conjunto com a nota fiscal de compra do produto, você poderá utilizar os benefícios que lhe são assegurados.

Nome do cliente:	
Assinatura do cliente:	
Nº da nota fiscal:	
Data da compra:	
Modelo:	Nº de série:
Revendedor:	

Fica expresso que esta garantia contratual é conferida mediante as seguintes condições:

1. Este é um produto de uso estritamente doméstico e/ou residencial. A garantia não cobre defeitos decorrentes de uso fora desta especificação.

2. A Intelbras S.A. garante os telefones KEO contra eventuais defeitos de fabricação e montagem que porventura venham a apresentar, pelo prazo de 06 (seis) meses, sendo este prazo de 03 (três) meses de garantia legal mais 03 (três) meses de garantia contratual, contado a partir da data de entrega do produto ao Senhor Consumidor, conforme consta na nota fiscal de compra do produto, que é parte integrante deste Termo em todo território nacional, desde que os mesmos sejam utilizados em condições normais pelo Senhor Consumidor, condições estas expressas no manual do usuário do aparelho. Esta garantia contratual implica na troca gratuita das partes, peças e componentes que apresentarem defeito de fabricação, além da mão-de-obra utilizada nesse reparo. Caso não seja constatado defeito de fabricação, e sim defeito(s) proveniente(s) de uso inadequado, o Senhor Consumidor arcará com estas despesas.

3. Constatado o defeito, o Senhor Consumidor deverá comunicar-se imediatamente com o Fabricante e/ou com sua Rede de Serviços Autorizada (somente estes estão autorizados a examinar e sanar o defeito durante o prazo de garantia aqui previsto). Se isto não for respeitado esta garantia perderá sua validade, pois o produto terá sido violado.

4. A garantia perderá totalmente sua validade se ocorrer qualquer das hipóteses a seguir: a) se o defeito não for de fabricação, mas sim ter sido causado pelo Senhor Consumidor ou por alguma outra companhia que não a Intelbras S.A. ou sua rede de serviços autorizada; b) se os danos ao produto forem oriundos de acidentes, sinistros, agentes da natureza (raios, inundações, desabamentos, etc.), umidade, tensão na rede elétrica (sobre tensão provocada por acidentes ou flutuações excessivas na rede),

instalação/uso em desacordo com o Manual do Usuário ou decorrente do desgaste natural das partes, peças e componentes; c) se o produto tiver sofrido influência de natureza química, eletromagnética, elétrica ou animal (insetos, etc.); d) se o número de série do produto tiver sido adulterado ou rasurado; e) se o aparelho tiver sido violado.

5. Sendo estas condições deste Termo de Garantia complementar, a Intelbras S/A reserva-se o direito de alterar as características gerais, técnicas e estéticas de seus produtos sem aviso prévio.

6. Todas as imagens deste manual são meramente ilustrativas.

Em caso de defeitos e/ou necessidade de informações e rede de assistência técnica, entre em contato através do telefone (48) 3281-9673, pelo e-mail: contato@telefonoskeo.com.br ou através do site: www.telefonoskeo.com.br.

---

## Término de Garantía

Por favor llenar los datos abajo, solamente con la presentación de éste término y adjuntado con la factura de compra del producto, podrás hacer uso de los beneficios de garantía ofrecidos por la Empresa.

Nombre del cliente:

Firma del cliente:

Nº de la factura:

Fecha de la compra:

Modelo: Nº de serie:

Revendedor:

---

Los términos de ésta garantía contractual está dada mediante las siguientes condiciones:

1. Éste es un producto de uso estrictamente doméstico y/o residencial. La garantía no cubre los defectos producidos de uso fuera de esta especificación.

2. Intelbras S.A. da garantía a los teléfonos KEO contra eventuales defectos de fabricación y montaje que puedan presentarse durante el plazo de 06 (seis) meses, siendo que los primeros 03 (tres) meses de garantía legal y los otros (tres) meses de garantía contractual, contado a partir de la fecha de entrega del producto al Consumidor, conforme consta en la factura de compra del producto, que hace parte de éste Término en todo el territorio nacional, desde que los mismos sean usados en condiciones normales por el Consumidor, condiciones que están expresadas en el manual del usuario del aparato. Esta garantía contractual implica en el cambio gratuito de partes, piezas y componentes que

presentasen defectos de fabricación, además de la mano de obra usada en ese reparo. En caso de no ser constatado defecto de fabricación, y sin defecto(s) proveniente(s) del uso inadecuado, el Consumidor arcará con todos los gastos debidos.

3. Constatado el defecto, el Consumidor deberá comunicarse de inmediato con el Fabricante y/o con la Red de Servicios Autorizados (solamente ellos están autorizados a examinar y reparar el defecto durante el plazo de garantía aquí previsto). Si eso no es respetado los términos de esta garantía perderá su cobertura, porque el producto habrá sido violado.

4. La garantía perderá totalmente su cobertura, en caso de producirse las siguientes hipótesis: a) si el defecto no es de fabricación y muestra indicios de haber sido causado por el consumidor o por alguna otra compañía ajena de Intelbras S.A. o de su red de servicios autorizados; b) si los daños al producto son oriundos de accidentes, siniestros, agentes de la naturaleza (rayos, inundaciones, desmoronamientos, etc.), humedad, tensión en la red eléctrica (bajo la tensión provocada por accidentes o fluctuaciones excesivas en la red), instalación/uso sin respetar las indicaciones del Manual de Usuario o debido al desgaste natural de partes, piezas y componentes; c) si el producto ha sufrido la influencia de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.); d) si el número de serie del producto ha sido adulterado o borrado; y) si el aparato ha sido violado.

5. Siendo las condiciones de éste Término de Garantía complementaria. Intelbras S/A reservase el derecho de alterar las características generales, técnicas y estéticas de sus productos sin previo aviso.

6. Todas las imágenes de éste manual son de carácter puramente ilustrativas.

En caso de defectos y/o necesidad de informaciones y red de asistencia técnica, póngase en contacto a través del teléfono (48) 3281-9673, por el e-mail: contato@telefonoskeo.com.br o a través del sitio: www.telefonoskeo.com.br.

---

## Warranty term

For your convenience, fill in the data below, as, only by submitting it together with the product purchase document shall you be able to enjoy the benefits which you are assured of.

Customer's signature:

Document #:

Purchase date:

Model: Serial #:

Reseller:

It is expressed that this contractual warranty is granted upon the following conditions:

1. This is a product strictly for household and/or residential use. The warranty does not cover defects arising from use outside this specification.

2. Intelbras S.A. guarantees the KEO telephones against manufacturing and assembly defects which may arise, for the term of 06 (six) months, this term being 03 (three) months of legal warranty plus 03 (three) months of contractual warranty, counting from the delivery date of the product to the Consumer, as it appears in the product purchase document, which is an integral part of this Term throughout the domestic territory, provided that the products are used in normal conditions by the Consumer, which conditions are expressed in the appliance user's manual. This contractual warranty implies the free exchange of the parts, pieces and components which have a manufacturing defect, besides the labor used in this repair. If there is no manufacturing defect, but a defect or defects coming from inappropriate use, the Consumer shall bear these expenses.

3. Having perceived the defect, the Consumer shall immediately contact the Manufacturer and/or Authorized Services Network (only they are authorized to examine and repair the defect during the warranty term foreseen herein). If this is not respected this warranty shall lose its validity, as the product shall have been infringed.

4. The warranty shall totally lose its validity if any of the following cases occur: a) if the defect is not a manufacturing one, but has been caused by the Consumer or by any company other than Intelbras S.A. or its authorized services network; b) if the damage to the product arises from accidents, damage, agents of nature (lightning, floods, landslides, etc.), humidity, voltage in the electrical network (concerning voltage caused by excessive fluctuations or accidents in the network), installation/use in noncompliance with the User's Manual or arising from natural wear of the parts, pieces and components; c) if the product has undergone impact of a chemical, electromagnetic, electrical or animal (insects, etc.) nature; d) if the product serial number has been tampered with or erased; e) if the appliance has been infringed.

5. These being the conditions of this complementary Warranty Term, Intelbras S/A reserves the right to alter the general, technical and esthetic features of its products without prior notice.

6. All the images of this manual are merely illustrative.

If there are defects and/or need for information and the technical assistance network, please get in touch by means of telephone (48) 3281-9673, by email: contato@telefonoskeo.com.br or through the site: www.telefonoskeo.com.br.

*Guia do Usuário*

*Guía del Usuario*

*User's Guide*

K103

